

心理學

捷普洛夫著

人民教育出版社出版

捷普洛夫著
趙璧如譯

師範教育叢書

心理學

人民教育出版社出版

師範教育心理學
ПСИХОЛОГИЯ

著者：捷 普 洛 夫
譯者：趙 璧 如
責任校對：韓 效 愈
出版者：人 民 教 育 出 版 社
(營業許可證出字第 二 號)
印刷者：(見 正 文 最 後 頁)
發行者：新 華 書 店

書號：參0082

字數：223,200

— 65,000

價 9,200元

1953年7月原 版

1953年11月北京第一次印刷

譯者的話

蘇聯心理學是在跟西歐和美國近代反動的心理學者捏造偽科學的鬥爭中、是在跟過去唯心論的心理學傳統的鬥爭中生長與發展起來的。蘇聯心理學與資產階級的心理學有本質上的區別；它對於心理現象的看法，它對於心理過程的分析，它對於心理特性的理解以及對於心理底發生與發展的解釋，都是以馬克思、恩格斯、列寧、斯大林的辯證唯物論的正確方法論為根據，同時又以巴甫洛夫關於高級神經活動的學說為其自然科學的基礎的。在今天，我們的心理學者，要在自己的頭腦裏徹底消除過去所受歐美資產階級心理學的遺毒；要重新建立以馬克思列寧主義與毛澤東思想為基礎的真正中國人民的心理學，應當有系統地掌握先進的蘇聯心理學的理论，作為自己研究的指針，這是無須多加解釋的。

蘇聯心理學研究底對象，是在社會主義社會關係底條件下所形成的蘇聯人底心理——他們對於社會主義祖國的熱愛與對於勞動底共產主義的態度，他們的唯物論的世界觀與革命的人生觀，他們的自覺紀律性與集體主義，他們的無限崇高的思想性、興趣、愛好、性格、風度，凡此種種作為共產主義建設者的蘇聯人底優秀的品質，都是我們每個人應當努力學習的。

二

最近兩年來，蘇聯的心理科學在進行着一種徹底改造的過程，斯大林同志關於語言學問題的天才的著作，對於這種改造是具有決定意義的。蘇聯的心理學者依照斯大林同志的指示，作了心理科學及其方法與任務的新的結論；主要地改造了關於語言與人底活動及思維直接聯系的理論基礎。另外，應當特別強調指

出的是一九五〇年六月二十八日至七月四日在莫斯科所舉行的關於偉大的蘇聯科學家巴甫洛夫生理學問題的科學會議對於蘇聯心理學所發生的重大的影響。這個會議對於蘇聯心理學的發展具有里程碑的意義。它促進了唯物論的自然科學與馬克思列寧主義哲學的進一步的發展；它指出蘇聯心理學者沒有充分發揮巴甫洛夫的學說以及應用巴甫洛夫學說作為蘇聯心理學的自然科學基礎方面的嚴重的缺點。這樣，更加强了蘇聯心理學者對於巴甫洛夫關於高級神經活動的學說，特別是關於人類所特有的第二信號系統學說的系統知識的掌握。「要認識到，在現在，如果一個人不精通巴甫洛夫的學說，如果一個人不能夠掌握必要的知識而對巴甫洛夫底遺產加以進一步的創造性的研究的話，那麼，他就已經沒有權利承認自己是個心理學者了。」這是本書作者捷普洛夫在那次大會上演說中的懇切的言詞，由此也可以看出蘇聯心理學發展的新的趨向了。

三

這本心理學是蘇聯的中學課本。它闡明了三十年來蘇聯心理學發展所獲得的成就。在一九五〇年後，隨着蘇聯心理學在巴甫洛夫學說的基礎上進行改造及斯大林同志關於語言學問題的經典著作對於心理學發展的影響，著者先後作過兩次（在第五版與第六版）全面的、原則性的增刪修正。雖然根據在巴甫洛夫學說的基礎上改造心理學的觀點看來，本書還存在着某些缺點，需要繼續改進，但其中所包含的關於心理現象底腦的機構的科學材料，却比蘇聯以前所出的任何一種心理學課本與教學參考書都要完備得多。

俄羅斯教育科學院心理研究所副所長索科洛夫在「論捷普洛夫心理學課本」一文中指出：「這一學校課本的缺點，就是整個心理學底缺點，這一課本的改造工作只有與蘇聯心理學的改造工作一同來實現。課程內容底根本修改，要以現在剛剛展開的、巨大理論工作和實驗工作為其必要的前提。」所以如果有人想，現在就會有另一種課本來代替這一現行的課本，那簡直是一種空想。」（譯文見「巴甫洛夫學說與心理學的改

造」，中國科學院，一九五三年版）這一年來我們中國的讀者，閱讀「巴甫洛夫學說與心理學的改造」的各種論文，是會遇到關於本書的批評的，但是我們應該體會到索科洛夫所指出的這種實際情況。

四

有系統地、深刻地研究巴甫洛夫關於高級神經活動的生理學，也正如同研究馬克思列寧主義的哲學一樣，都是學習蘇聯心理學的必要前提。這兩年來我們學習心理學的同志們對於巴甫洛夫學說已經展開了初步的學習，但怎樣用巴甫洛夫學說的材料來解釋心理現象，却是十分艱巨的工作；另外實際從事心理學教學工作的同志們參考本書時，又深切地感到其中關於高級神經活動基本規律的材料敘述得不夠詳細，而事實上在一個課本性質的書裏是不可能容納更多的材料的。為了解決這些具體的困難，我們認為閱讀賴依捷斯等編寫、由本書著者校訂的「從巴甫洛夫學說的觀點看心理學課程問題」（趙璧如等譯，人民教育出版社，一九五三年版）一書是十分必要的，因為它正是用來補充本書這一方面的缺陷的。

五

本書最初是根據原書一九五一年的第五版譯出的，曾由東北教育出版社連續印過四版，在譯文方面各版都有不少的修改。這一次改由人民教育出版社出版，曾根據原書一九五三年的第七版重新作過全面的修訂。原書第七版與第六版同，它與第五版的區別是：除增加了一些有關巴甫洛夫學說的材料，刪掉了一些引用文學作品的例證外，最顯著的是去掉了第一章中「心理過程底分類」一小節，這樣就使得全書的內容較前更為充實、更為簡要了。譯者對於本書譯文幾經修改，雖然在主觀上盡了極大的努力，但限於學識能力，錯誤與不妥的地方一定難免，希望同志們指正，以便再版時修正。

最後，本書譯文初稿，多承劉光傑、劉光彥、夏志德、富瀾、王燕春、蔡國華諸同志與我的老師黃麗泉先

• 4 •
生幫助校閱，其後修訂時心理研究室與各地從事心理學教學工作的同志們又給我提供了許多珍貴的意見，這是我應當特別鄭重申謝的。

趙壁如

一九五三年九月

於北京中國科學院心理研究室

本書是俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國
教育部批准印行的中等學校教科書



Б. М. ТЕПЛОВ
ПСИХОЛОГИЯ
УЧЕБНИК
ДЛЯ СРЕДНЕЙ ШКОЛЫ
ИЗДАНИЕ СЕДЬМОЕ
УЧПЕДГИЗ • 1953

本書根據俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國教育部教育書籍出版局
一九五三年莫斯科俄文第八版譯出

師範教育叢書

心理學目次

第一章 心理學底對象

一 關於心理的一般概念.....	一
二 心理與活動.....	三
三 高級神經活動底基本規律.....	五
四 人底心理生活底研究方法.....	七
五 心理學底意義.....	八

第二章 心理底發展

六 關於心理發生與發展的一般概念.....	一二
七 生活條件與動物心理.....	二三
八 人底意識.....	二六

第三章 感覺

九 關於感覺的一般概念.....	二六
一〇 感覺底種類.....	二七
一一 感受性與閾限.....	二九
一二 適應.....	三一

一三	感覺底相互作用.....	三六
一四	感受性在生活與活動要求影響之下的變化.....	三八

第四章 知覺

一五	關於知覺的一般概念.....	四一
一六	知覺底生理基礎.....	四三
一七	知覺過程底分析.....	四五
一八	錯覺.....	五〇
一九	觀察.....	五三
二〇	在知覺與觀察中的個別差異.....	五五

第五章 注意

二一	關於注意的一般概念.....	五九
二二	注意底生理基礎與外部表情.....	六〇
二三	不隨意的注意與隨意的注意.....	六一
二四	與注意底分散作鬥爭.....	六六
二五	注意底基本特性.....	六八
二六	分心.....	七四
二七	注意底培養.....	七五

第六章 記憶

二八	關於記憶的一般概念	七
二九	聯想及其生理基礎	七
三〇	識記	九
三一	與遺忘作鬥爭	九
三二	再生	八
三三	表象及其特徵	八
三四	記憶底類型	九
三五	記憶底品質	九
三六	記憶底培養	九

第七章 想像

三七	關於想像的一般概念	九
三八	被動的想像與主動的想像	一〇
三九	再造的想像	一〇
四〇	創造的想像	一〇
四一	憧憬	一〇
四二	想像與感情	一一
四三	表象在想像中的改造	一一

第八章 思維與言語

四四	關於思維的一般概念	二五
四五	言語及其對思維的關係	二六
四六	概念與詞	一九
四七	基本的思維過程	二三
四八	解決問題時的思維過程	二五
四九	智慧底品質	二七
五〇	言語底修養	二九

第九章 感情

五一	關於感情的一般概念	二八
五二	感情底生理基礎	二八
五三	感情底表現	二九
五四	感情與認識過程	三〇
五五	感情與活動	三一
五六	情緒的記憶	三一
五七	感情底基本品質	三二
五八	激動	三二
五九	心境	三三

六〇 義務感	一五〇
六一 感情領域中的個別差異	一五一

第十章 意志

六二 動機與目的	一六二
六三 不隨意的運動與隨意的運動	一六三
六四 行動底種類	一六四
六五 關於意志的概念	一六五
六六 意志行動底分析	一六六
六七 人底意志品質	一六七
六八 意志底鍛鍊	一七七

第十一章 活動底心理分析

六九 活動底任務與動機	一七九
七〇 意識與活動	一八二
七一 熟練	一八四
七二 習慣	一八九
七三 創造活動	一九二

第十二章 個性底心理特徵

七四	個性底心理特性	一七
七五	興趣與愛好	二〇
七六	能力與天資	二〇
七七	氣質	二四
七八	性格	二五
七九	蘇聯人性格底特徵	二七

俄華名詞對照表

第一章 心理學底對象

一 關於心理的一般概念

心理學是研究人底心理的科學。所謂心理，就是每個人根據其親身經驗所熟知的我們的感情、表象、思想、志向和願望。同樣，一個人底興趣與能力、氣質與性格，也都包括在心理底領域中。知覺過程、感情過程、意志過程是怎樣進行的？記憶、想像、思維底規律是什麼？人底能力是怎樣發展的，性格是怎樣形成的？這些都是心理學研究的問題。

人是社會底成員，因此，他的心理特性是在社會生活條件底決定性的影響下形成的。人的心理、意識正是依賴着他在社會中的生活條件與活動發展起來的。「……意識一開頭就是社會的產物，並且只要人類一般地存在，它總是社會的產物。」（馬克思語）

馬克思列寧主義底經典作家——馬克思和恩格斯、列寧和斯大林——指出，外界物質世界是感覺、表象、思想底源泉，而人底心理、意識是周圍世界底反映。

心理是物質在其發展過程中所發生的特性之一。無機物質沒有這種特性，它不能感覺與思考；並且決不是任何有機物質都具有心理特性的。生物界要具有能感覺、能思維的物質，需要經過長遠的發展途徑。人底心理是高度組織起來的物質底一種特性，即腦底特性。這種特性在於反映周圍現實。

我們不應當把人腦對現實世界對象底反映，理解為類似鏡子裏面的反映一樣的消極的反映。人不是消極地感知世界，而是在實踐的活動中，在積極影響自然與影響別人底過程中認識世界的。就在這種積極的活動中，發生了我們的感覺與知覺，即物質對象和現象通過感覺器官、作用着我們的腦，而在腦中反映出它們的映象。

研究腦的現代科學，提供我們有關工作着的大腦所完成的生理過程底知識。伊·彼·巴甫洛夫在高級神經活動領域中的研究，揭露了那些組成人腦反映現實世界之基礎的生理過程。這些研究撕破了所謂精神活動底神祕帷幕；根據實驗事實底大量材料證明，心理是由外界影響、生存條件來決定的。伊·彼·巴甫洛夫關於高級神經活動的學說，是研究腦的現代科學底最偉大的成就，是心理學底自然科學基礎。

「心理學」一詞，是由兩個希臘詞：Ψυche（靈魂）與Logos（語言、學問）組成的，意思是「靈魂之學」。根據起源於古代而至今還保留在宗教信條與某些資產階級哲學家見解中的那些觀念來說，靈魂是存在於人底肉體中的，而在人死時又離開人底肉體的一種非物質的、不可捉摸的東西。依照這種觀念，靈魂是人底整個心理生活——感情、思想、願望——底主宰與原因。對於心理的這樣的理解是唯心主義的。

與它相反的，並且是唯一科學的對於心理的理解是唯物主義的。腦，並非不可捉摸的靈魂，是我們心理生活底器官，是我們整個心理過程——思維、感情、意志——底體現者。腦底反映活動就組成了我們的心理生活。

幾千年來，在心理學上，唯心主義與唯物主義始終進行着鬥爭。遠在古希臘與羅馬時代，許多思想家與學者，就已經跟這種對靈魂的唯心主義的理解進行了鬥爭，而企圖給心理生活以唯物主義的解釋。新時代進步的學者與唯物主義的哲學家，更繼承了這一鬥爭。偉大的俄國唯物主義的哲學家，如赫爾岑、別林斯基、車爾尼雪夫斯基、杜勃洛波夫，對於心理生活唯物主義理解底發展，都有極為珍貴的貢獻。偉大的俄國學者、生理學家和心理學家伊·邁·謝琴諾夫底著作，在為實現唯物主義的心理學的鬥爭中，具有極其巨大的意義。

但是，徹底唯物主義的心理學底建立，只是在近代，在馬克思、恩格斯、列寧、斯大林底著作中所創造出

來的辯證唯物主義底基礎上，才成爲可能的。

心理學研究：

(一) 心理過程。知覺、識記、思維、感情、意志決定——這一切都是心理過程底不同的形態。

爲了分析人底精神生活底複雜歷程，首先就必須把整個心理過程分成一定的組，把心理底個別領域或方面分開，換句話說，必須把心理過程加以分類。

最普通的與最簡單的分類，是以劃分心理生活爲三個彼此緊密聯系的方面——即認識、感情與意志——爲基礎的。

爲了正確地理解人底心理生活，我們應當注意，認識、感情與意志並不是彼此各自孤立地存在着。當我們感動的時候，我們體驗着自己所認識或處理的事物的態度。當我們採取意志決定的時候，我們也是從一定的思想與感情出發的。

心理生活，儘管它具有一切的複雜性、變化性，有時好像具有無常性與不穩定性，但是也同其他的現實現象一樣，它是受一定的規律支配的。

心理學底任務是確定心理過程底規律，同時並給這些過程以科學的解釋。

(二) 個性底心理特性，即表明每個人與別人所不同的最重要的和最固定的特點。在個性心理特性的領域中包括着人底興趣、愛好、能力、氣質和性格。

心理學是以研究人底心理特性底形成與發展爲任務的。人底興趣是怎樣發生的呢？他的能力是怎樣發展的呢？他的性格是怎樣形成的呢？這一類問題底研究，就是心理學底最重要的任務之一。

二 心理與活動

當人活着的時候，他總是這麼或那麼地行動着，總是以這樣或那樣的形式表現着自己的能動性。人底